



简报 *News Letter*

Confucius Institute in Indianapolis

印地安纳波利斯孔子学院



主要会议

1. 徐造成院长出席第十一届全球孔院大会

第十一届全球孔子学院大会于2016年12月10至11日在中国昆明国际会展中心隆重举行，2200多名来自140多个国家和地区的大学校长、孔子学院代表出席了大会。本次大会以“创新、合作、包容、共享”为主题，旨在深化教师、教材、教学法改革创新，拓展办学功能，提高办学质量，实现内涵发展，为促进多元多彩文明发展作出新贡献。印第安纳波利斯孔子学院徐造成院长全程出席了本次大会。目前，全球已有140个国家建立了511所孔子学院和1073个中小学孔子课堂。2016年中外专兼职教师达4.6万人，各类学员210万人，举办各类文化活动受众1300万人。



2. IUPUI 孔子学院中外方院长出席印第安纳州中文教师协会年度会议

11月5日，IUPUI 孔子学院中外方院长徐造成先生与张念女士应邀出席印第安纳州中文教师协会年度会议。会议一致通过将印第安纳州中文教师协会更名为 IFLTA-The Indiana Foreign Language Teachers Association. 会上

宣读了该协会2016年度总结报告，并为对推广与传播汉语与文化的杰出工作者颁奖。IUPUI 孔子学院外方院长徐造成先生荣获杰出贡献奖。



3. 举行孔院下属孔子课堂会议

11月8日，一年一度的孔子课堂会议在孔院召开。会议出席者包括：三个孔子课堂的校长，以及汉语老师代表。大家分享了各自的汉语项目管理与汉语教学经验，讨论了项目开发问题，以及预算预决算等事宜。

主要活动

1. HSK 网络考试在IUPUI孔院顺利举行

10月16日，IUPUI孔子学院举办了本年度的第二次HSK网考。本次报考HSK一、二、三级考生共22名，其中有两名考生同时报考了HSKK。今年报考的学生数量比去年有明显增加。

2. IUPUI孔子学院首次举行YCT考试

11月19日星期六早上，在IUPUI孔院首次举行YCT考试。此次参加考试的5名学生参加的是YCT最高的四级考试。通过四级的学生可以用汉语完成生活、学习中的基本交际任务，在中国旅游时，可应对遇到的大部分交际任务。

YCT考试是中国向世界青少年儿童推出的标准化中文测试。考试从内容到题型都经过语言专家的精心设计，非常符合儿童的心理认知特点，已经在世界范围内推广实施多年，和针对成人的HSK考试共同成为外国汉语学习者语言水平的两块试金石。YCT分笔试和口试两部分，笔试和口试是相互独立的。笔试包括YCT一到四级；口试包括初级口试和中级口试，口试采用录音形式。



此考点的设定为汉语教学在印第安纳州中小学的推广奠定了基础，同时为在印第安纳州学习中文的中小學生提供了极大的便利。

3. IUPUI孔子学院参展2016年印第安纳波利斯国际艺术节



第40届印第安纳波利斯国际艺术节于2016年11月10-12日在印地安纳州博览会会场举行。印第安纳孔子学院一如既往地参加了此次盛会。今年孔院展台提供了多媒体互动项目，包括中国菜的制作、城市观光、武术表演、汉字书写、戏剧脸谱拍照等等，还增设了介绍中国各种民居文化的主题图片以及大熊猫的手工制作活动。

文化讲座（2017年春季）

周三中午 12:00PM-1:00PM

Cavanaugh Hall, Suite 129, 孔子学院

1月25日 迎接鸡年新春

主讲人：张念博士，IUPUI 孔院

2月1日 留学中国

主讲人：张念博士，IUPUI 孔院

2月8日 跨国婚姻家庭的教育综合观

主讲人：Eric W. Layman 先生，印第安纳大学教育学院博士生

2月15日 广州历史：世界的十字路口

主讲人：Ian McIntoshi 博士，IUPUI 人类学副教授

2月22日 在中国的生活经历

主讲人：Hope Fenton 女士，谢尔比县公立图书馆

3月1日 中国针灸：理论与实践

主讲人：金小明博士，印第安纳大学医学院

3月8日 中国音乐介绍

主讲人：孟维平教授，首都师范大学音乐学院器乐系系主任

3月22日 中国国有商业银行的管理

主讲人：陈振云博士，印第安纳大学法学院

3月29日 中国建筑

主讲人：James A. Glass 博士，历史保护&遗产咨询有限责任公司

4月5日 1989：聚焦天安门广场

主讲人：黄少华博士，IUPUI 信息学院

活动预告（2017年春季）

3月19日 HSK汉语考试，报名截止时间：3月10日。

4月15日 中国语言文化节, Campus Center, IUPUI.

5月12日-6月10日 中山大学中国语言文化学习夏令营。

6月5日-7月28日 IUPUI孔院中国语言文化儿童夏令营。

6月9-23日 汉语桥——美国高中生夏令营。

详细信息请查看孔院网页：

<http://www.iupui.edu/~china/>



简报 *News Letter*

Confucius Institute in Indianapolis

印地安纳波利斯孔子学院



Important meetings

1. Dr. Xu attends 11th Confucius Institute Global Conference

On Dec. 10th and 11th, 2016, the 11th Confucius Institute Conference was held at the Kunming International Convention and Exhibition Center, China. A total of 2,200 delegates attended this year's conference, including university presidents and representatives of Confucius Institutes from 140 countries and regions. The theme of the conference was "innovation, cooperation, tolerance and sharing" and the aim was to deepen the skills and innovation of teachers, expand school quality and functions. Dr. Xu, CI-Indy Director, attended the conference. At present, there are 511 Confucius Institutes and 1073 primary and secondary Confucius Classrooms around the world. In 2016, there were 46,000 affiliated teachers in China and in foreign countries. There were 2.1 million students and over 13 million people engaged in various Confucius cultural activities.



2. Dr. Nian Zhang and Dr. Xu attend annual meeting of the Chinese Language Teachers Association Indiana

On November 5th, Dr. Xu Zaocheng, CI-Indy Director, and Dr. Nian Zhang, CI-Indy Associate Director and Dr. Joe Xu were invited to attend the 2016 annual meeting of the Chinese Language Teachers Association of Indiana. The meeting unanimously adopted the Indiana Chinese Teachers Association new name of IFLTA--The Indiana Language Foreign Teachers Association. At the meeting, the 2016 annual report of the association was read, and awards were presented. Dr. Xu won the distinguished contribution award.



3. CI classroom meeting

On Nov. 8th, 2016, the Confucius Institute Classroom annual meeting was held at CI Indy. Participants included: principles, and representative Chinese teachers of our three CI classrooms. Issues discussed included: experience sharing on administration and Chinese language teaching, program development, budgetary issues and new initiatives.

Main Activities

1. Web based HSK tests administered in CI-Indy

On October 16th, CI-Indy hosted its web based Chinese proficiency test for the Fall semester. 22 students sat for three levels of written tests, a significant increase over last year.

2. YCT test administered in CI-Indy for first time

On November 19th 2016, the YCT test was administered in CI-Indy for the first time. Five students participated in YCT (Level IV exam). Test takers who are able to pass the YCT (Level IV) can communicate in Chinese at a basic level in their daily, academic and professional lives. When travelling in China, they can manage most forms of communication in Chinese.



The YCT is an international standardized test of Chinese language proficiency. It assesses young foreign students' abilities. The YCT consists of a writing test and a speaking test, which are independent of each other.

This test set has laid a foundation for the promotion of Chinese teaching in primary and secondary schools in Indiana, and is also convenient for students studying Chinese in primary and middle schools in Indiana.

3. CI showcased at 2016 International Festival



The 40th International Festival was held in the Exposition Hall of the Indiana State Fairgrounds on November 10-12, 2016. This year, our Institute displayed our interactive multimedia programs that students and families were able to enjoy. The use of our touch screens enabled the public to have a greater

understanding of Chinese history and culture. They got to learn about famous Chinese dishes, cities, Kung Fu, Chinese characters, etc. We also displayed posters on traditional Chinese residences. The Chinese Panda mask-making table was very popular. The fair was a wonderful success and we appreciate the fantastic help that the volunteer students from IUPUI gave to us.

2017 Spring Chinese Culture Hour

12:00PM-1:00 PM

Confucius Institute – Cavanaugh Hall – Suite 129

Jan. 25th Happy Chinese New Year (Dr. Nian Zhang)

Feb. 1st Study in China (Dr. Nian Zhang)

Feb. 8th The East/West Dialectic in Education: Conflict and Synthesis (Mr. Eric W. Layman)

Feb. 15th Historic Guangzhou: Crossroads of the World (Dr. Ian McIntosh)

Feb. 22nd One Girl's Experience Living in China (Ms. Hope Fenton)

March 1st Chinese Acupuncture: An Overview on the Theory and Practice (Dr. Xiaoming Jin)

March 8th Intro to Chinese Music (Prof. Weiping Meng)

March 22nd Corporate Governance of State-owned Commercial Banks in China (Dr. Zhenyun Chen)

March 29th Chinese Architecture (Dr. James A. Glass)

Apr. 5th 1989: Tiananmen Square Through Lenses (Dr. Edgar Huang)

Activities Announcement (2017 Spring)

Mar. 19th HSK test .registration deadline: Mar.10

Apr. 15th Chinese Language and Culture Fair (Campus Center, IUPUI)

May 12th–Jun. 10th Chinese Language and Culture Summer Camp in Sun Yat-sen University, China

June 5th–July 28th Chinese Language and Culture Summer Camp for kids in CI-Indy

July 9th–23rd, 2017 Chinese Bridge-summer Camp for U.S. High School Students

For more information at <http://www.iupui.edu/~china/>